



Deze download wordt u gratis aangeboden door Pick-upnaalden.nl

Web : [www.pickupnaalden.com](http://www.pickupnaalden.com)  
Email : [info@pick-upnaalden.nl](mailto:info@pick-upnaalden.nl)  
Facebook : [www.facebook.com/pickupnaalden](http://www.facebook.com/pickupnaalden)  
Twitter : [twitter.com/Pickupnaalden](http://twitter.com/Pickupnaalden)  
Google+ : [https://plus.google.com/+FCaris\\_pickupnaalden](https://plus.google.com/+FCaris_pickupnaalden)

STUDER **REVOX**

# B291

Bedienungsanleitung  
Operating Instructions  
Mode d'emploi



# Bedienungsanleitung REVOX B291 · Plattenspieler

---

Nutzen Sie diese Bedienungsanleitung als Leitfaden bei der Inbetriebnahme Ihres Gerätes.

Sie erhalten dadurch einen schnellen und vollständigen Überblick über dessen verschiedene Anwendungsmöglichkeiten.

## WICHTIGE HINWEISE

Schützen Sie Ihr Gerät vor übermässiger Hitze und Feuchtigkeit.

Gerät im Standby-Status: Das ausgeschaltete Gerät ist nicht vom Netz getrennt!
---

## GARANTIE

Den Geräten, welche in der Bundesrepublik Deutschland verkauft werden, liegt eine spezielle Garantieforderungskarte bei. Entweder befindet sich die Karte in der Verpackung oder in einer Plastiktasche an der Verpackungsaussenseite. Sollte diese Karte fehlen, wenden Sie sich an Ihr REVOX-Fachgeschäft oder an Ihre REVOX-Landesvertretung.

Für in der Schweiz und Österreich gekaufte Geräte gibt der Fachhändler die Garantiebescheinigung ab.

Bei den in Frankreich gekauften Geräten finden Sie die Garantiekarte in der Verpackung. Diese Karte muss von Ihrem autorisierten REVOX-Fachhändler vollständig ausgefüllt und unterschrieben werden.

Bitte beachten Sie, dass die Garantie nur im Verkaufsland gültig ist. Ausserdem machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die Garantie erlischt, wenn am Gerät unsachgemässe Eingriffe oder nicht fachmännische Reparaturen vorgenommen worden sind.

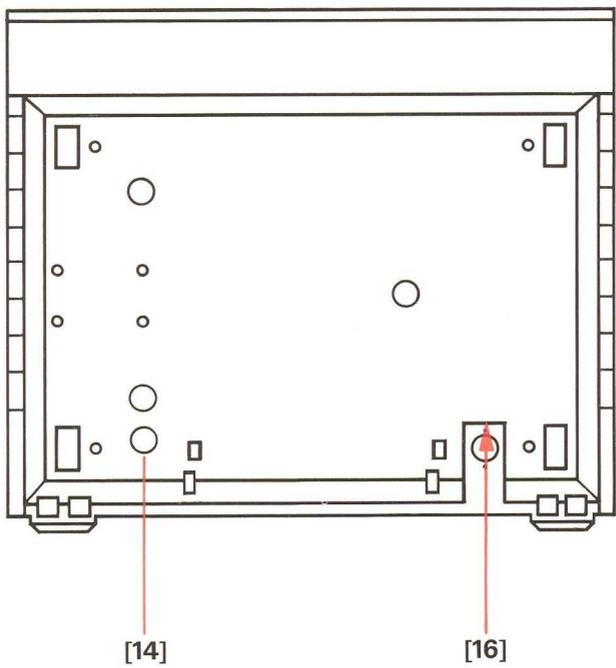
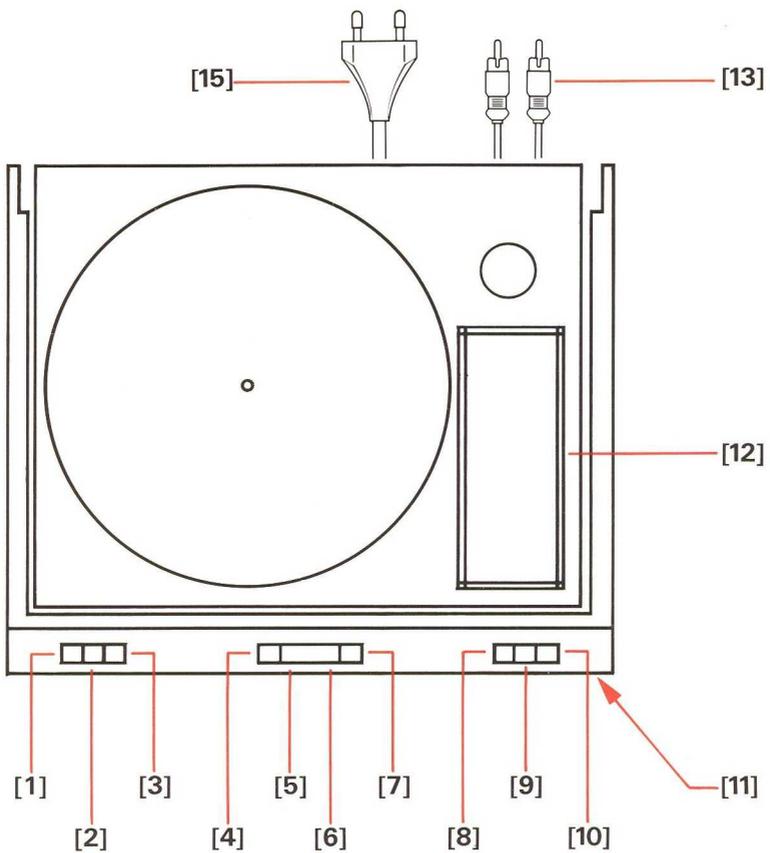
## VERPACKUNG

Bewahren Sie die Originalverpackung auf. Bei einem Transport ist diese Spezialverpackung der beste Schutz für Ihr wertvolles Gerät.

Subject to change.  
Printed in Switzerland  
by WILLI STUDER AG  
Order Number 10.30.0521 (Ed. 0387)  
Copyright by WILLI STUDER AG  
CH-8105 Regensdorf-Zürich

REVOX is a registered trade mark of  
WILLI STUDER AG Regensdorf

	Seite
<b>Übersicht</b>	Mit Kurzbeschreibung der Bedienungselemente ..... 3...5
<b>Anschliessen</b>	- Transportsicherung lösen ..... 6
	- Ausgänge anschliessen ..... 6
	- Netzspannung überprüfen ..... 6
	- Gerät ans Netz anschliessen ..... 6
<b>Inbetriebnahme</b>	Schallplatte auflegen ..... 7
	Gerät einschalten ..... 7
	Geschwindigkeit wählen ..... 7
	Tonarm absenken ..... 7
<b>Sonderfunktionen</b>	Varispeed ..... 8
	SPECIAL-Funktion ..... 8
	Betrieb mit IR-Fernbedienung ..... 8
	Disco-Start (FADER-Start) ..... 8
<b>Technischer Anhang</b>	Reinigung des Abtaststiftes ..... 9
	Austausch des Nadelträgers ..... 9
	Tonabnehmer austauschen ..... 9
	Netzsicherung ersetzen ..... 10
	Betrieb mit B203 · TIMER CONTROLLER ..... 10
	Zubehör ..... 10
	Technische Daten ..... 11
<b>Block Diagram B291</b>	..... 12



## Übersicht Frontseite

Element	Funktion
[1] POWER	Mit dieser Taste kann das Gerät ein- und ausgeschaltet werden. Gewisse Teile des Gerätes bleiben jedoch immer eingeschaltet (Standby). Das Lämpchen oberhalb der Taste leuchtet, wenn das Gerät einen IR-Befehl empfängt und wenn es auf Bereitschaft (Standby) geschaltet ist. Wenn das Gerät bei ausgeschwenktem Arm mit POWER eingeschaltet wird, ist es immer für 33⅓ Touren vorbereitet.
[2] SPECIAL	Sonderfunktion, Vorwahltaste für Schallplatten mit von der Norm abweichenden Durchmessern. Das Lämpchen oberhalb der Taste leuchtet, wenn die Sonderfunktion eingeschaltet ist.
[3] 33/45	Taste zur Geschwindigkeitsumschaltung 33⅓→45 und umgekehrt. Das Lämpchen oberhalb der Taste leuchtet, sobald der Plattenteller die gewünschte Nenndrehzahl erreicht hat.
[4] DOWN	Taste zur Geschwindigkeitsverminderung VARISPEED (in Schritten von 0,1% der Nominalgeschwindigkeit, max. - 9,9%).
[5] SPEED	2stelliges LED-Display zur Anzeige der gewählten Nominalgeschwindigkeit.
[6] DEV. %	2stelliges LED-Display zur Anzeige der eingestellten Abweichung von der Nominalgeschwindigkeit.
[7] UP	Taste zur Geschwindigkeitserhöhung VARISPEED (in Schritten von 0,1% der Nominalgeschwindigkeit, max. + 9,9%).
[8] ■ <	Vorlauf. Wenn der Schwenkarm in Abspielstellung ist, wird mit dieser Taste Vorlauf in Richtung Plattenzentrum ausgelöst. Durch kurzen Tastendruck wird langsamer Vorlauf ausgeführt, so lange die Taste gedrückt ist. Durch dauerndes Drücken wird auf hohe Vorlaufgeschwindigkeit umgeschaltet.
[9] ■ VA	Tonarmlift. Wenn der Schwenkarm in Abspielstellung ist, wird mit dieser Taste der Tonarm abgesenkt bzw. angehoben. Bei angehobenem Tonarm und drehendem Plattenteller ist die Tonabnehmerbeleuchtung automatisch eingeschaltet.
[10] >	Rücklauf. Analog [8], Vorlauf.
[11] IR-SENSOR	Infrarot-Empfängerfenster.
[12] ■ SCHWENKARM	Schwenkarm LINATRACK (R). Er wird über die Schallplatte gedreht. Unter der Abdeckung befindet sich der ultrakurze Tangentialtonarm.

■ Mit diesen Tasten kann das Gerät direkt eingeschaltet werden, vorausgesetzt, der Schwenkarm befindet sich in Abspielposition. Eindrehen des Schwenkarmes bei ausgeschaltetem Gerät bewirkt ebenfalls Einschalten des Gerätes.

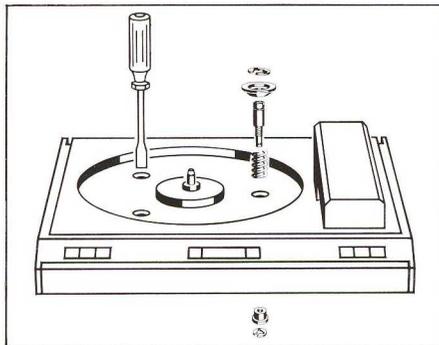
## Übersicht Rück-/Unterseite

---

Element	Funktion
[13] Audio-Anschlusskabel	mit Cinch-Steckern versehen. Beschriftet mit «L» (linker Kanal) und «R» (rechter Kanal).
[14] Netzsicherung	∅ 5 x 20 mm; T 200 mA SLOW (für 220 V) T 400 mA SLOW (für 110 V).
[15] Netzkabel	mit EURO-Stecker.
[16] SERIAL LINK-Buchse	für den Anschluss an einen REVOX B203 · TIMER CONTROLLER.

---

## ● Transportsicherung lösen



Um einer Beschädigung des Laufwerkes während des Transportes vorzubeugen, wurde es von der Oberseite her (unter dem Plattenteller) mit drei Sicherungsschrauben fixiert.

Diese Schrauben müssen vor der Inbetriebnahme soweit gelöst werden, dass das Laufwerk im Gehäuse frei beweglich ist. (Die Schrauben können nicht entfernt werden.)

## ● Ausgänge anschliessen

Das Audio-Anschlusskabel ist mit den Eingangsbuchsen des (Vor-)Verstärkers bzw. des Receivers zu verbinden. Achten Sie auf korrekte Zuordnung der Kanäle.

Dank des neuen Konzeptes ist weder eine zusätzliche Erdlitze noch eine Kapazitätsanpassung für MM-Tonabnehmer am Verstärker erforderlich. Für Verstärker mit umschaltbarer Eingangskapazität der MM-Eingänge wird empfohlen, den kleinstmöglichen Wert zu wählen.

## ● Netzspannung überprüfen



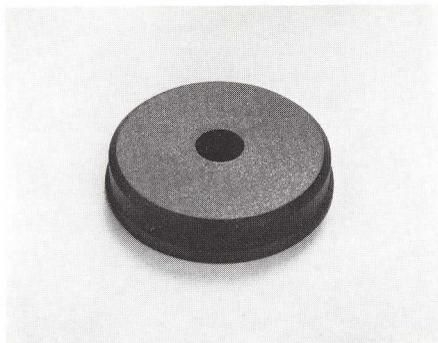
Überprüfen Sie, ob der auf dem Typenschild angegebene Spannungswert mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ansonsten muss Ihr Plattenspieler zum Umschalten der Netzspannung der nächsten Servicestelle übergeben werden.

Prüfen Sie den Wert der Primärsicherung:  
100–120 V: T 400 mA (SLOW)  
200–240 V: T 200 mA (SLOW).

## ● Gerät ans Netz anschliessen

Schliessen Sie den Plattenspieler am Netz an. Das rote Standby-Lämpchen oberhalb des POWER-Schalters [1] leuchtet.

## ● Schallplatte auflegen



(Verwenden Sie für 17cm-Schallplatten mit grossem Zentrierloch den beiliegenden Adapter.)

## ● Gerät einschalten

Drehen Sie den Schwenkarm über die Platte. Der Plattenspieler schaltet sich automatisch ein. (Einschalten durch Druck auf POWER [1] ist ebenfalls möglich. Anschliessend muss der Schwenkarm über die Platte gedreht werden.)

## ● Geschwindigkeit wählen

Beim ersten Einschalten ist der Plattenspieler B291 auf  $33\frac{1}{3}$  Touren, Langspielplatte 30cm, eingestellt (das Display SPEED [5] zeigt «33»). Falls Sie eine 45-Touren-Platte (Single, 17cm) aufgelegt haben, drücken Sie 33/45 (das Display SPEED [5] zeigt «45»).

## ● Tonarm absenken

Drücken Sie VA [9]. Der Tonarm senkt sich in die Einlaufrille der Langspielplatte, bzw. er sucht automatisch die Einlaufrille der Single und senkt sich dort ab.

---

### ● Varispeed

(Variable Geschwindigkeit). Mit den Tasten DOWN [4] und UP [7] wird die nominale Abspielgeschwindigkeit in Schritten von 0,1% verringert bzw. erhöht. Die maximale Abweichung beträgt  $\pm 9,9\%$ . Die Abweichung von der Nominalgeschwindigkeit wird im Display DEV.% [6] angezeigt. Nach dem Einschalten ist dieses Display dunkel (d. h. keine Abweichung). Der erste Druck auf DOWN [4] oder UP [7] ruft die letzte Abweichung ab. Jeder neue Druck auf DOWN [4] oder UP [7] vermindert bzw. vergrößert die Geschwindigkeit um jeweils 0,1%. Dauerndes Drücken auf DOWN [4] oder UP [7] bewirkt kontinuierliche Veränderung der Abspielgeschwindigkeit, erst langsam, nach einigen Schritten schneller.

---

### ● SPECIAL-Funktion

Es sind Schallplatten mit unüblichen Kombinationen von Durchmesser und Tourenzahl auf dem Markt (z. B. Maxi-Singles, oder 17cm-Platten mit  $33\frac{1}{3}$  Touren/min.). Die Taste SPECIAL [2] ermöglicht, dass der B291 die Einlaufritze solcher Typen automatisch findet. Sobald die Funktion SPECIAL gewählt ist, leuchtet das rote Lämpchen oberhalb der Taste.

Die SPECIAL-Funktion kann folgendermaßen gelöscht werden:

- durch erneuten Druck auf SPECIAL [2] oder
- durch Druck auf 33/45 [3] oder
- durch Wegdrehen des Schwenkarmes und Ausschalten des Gerätes mit POWER [1] (in beliebiger Reihenfolge).

Die SPECIAL-Funktion bleibt gespeichert, wenn der Plattenspieler nur mit POWER [1] ausgeschaltet wurde. Ebenso bleibt sie gespeichert, wenn bei eingeschaltetem Gerät der Schwenkarm, zum Wenden der Schallplatte, weg- und anschliessend wieder über die Platte gedreht wird.

---

### ● Betrieb mit IR-Fernbedienungen

Mit jeder der drei IR-Fernbedienungen REVOX B201, B201 CD und B205 kann der Plattenspieler B291 ferngesteuert werden. Vorausgesetzt, der Schwenkarm ist über die Schallplatte gedreht, sind die folgenden Funktionen fernsteuerbar:

- < [8] Vorlauf
  - > [10] Rücklauf
  - VA [9] Tonarmlift
  - POWER OFF (Ausschalten) und
  - PHONO (Einschalten).
- 

### ● Disco-Start (= Faderstart)

Erlaubt ein Abschalten des Plattenteller-Motors bei abgesenktem Tonabnehmer, z. B. für den Einsatz in Discotheken.

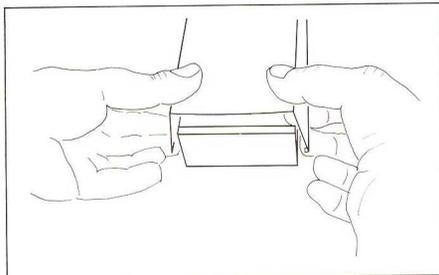
Wird an die Stifte 2 und 6 der Buchse SERIAL LINK eine Spannung zwischen 5 V und 24 V Gleichspannung mit beliebiger Polarität angeschlossen, hält der Plattenteller-Motor an.

---

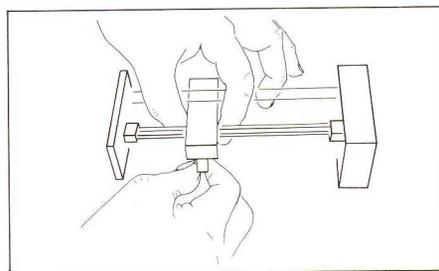
● **Reinigung des Abtaststiftes**

Der Abtaststift (die «Nadel») wird bei jedem Ein- und Ausdrehen des Schwenkarmes über den Reinigungspinsel geführt und so selbstständig gereinigt.

● **Austausch des Nadelträgers**



Entfernen Sie zuerst die Abdeckung des Schwenkarmes. Dazu wird der Tonarm ungefähr in die Mitte bewegt und der Plattenspieler vom Netz getrennt (Netzstecker ziehen). Danach werden der Schwenkarm in die Ruhelage gedreht, die Seitenteile leicht mit beiden Händen auseinandergezogen und die Abdeckung nach oben abgestreift.



Anschliessend können Sie mit einer Hand den schwarzen Tonarmteil festhalten und mit der anderen Hand den Nadelträger vorsichtig nach vorne ziehen. Die Montage des neuen Nadelträgers geschieht analog.

● **Tonabnehmer austauschen**

Hersteller:	Typ:	Kapazität [pF]
ELAC	ESG 793 E30	47
ELAC	ESG 795 E30	68
ELAC	ESG 796 H30	68
ELAC	ESG 793 E30	47
SHURE	V15/5	-
SHURE	V15/4	-
SHURE	TXE-SR	120
SHURE	V15/5-P	-
AKG	P8 ES-R	120
AKG	P20 MDR	220
ORTOFON	M20E SUPER	120
ORTOFON	VMS20E Mk2	120
SIGNET	P-Mount Adap.	-

Zum Austausch des Tonabnehmers wird das Tonabnehmer-Montagekit (Art. Nr. 07011) empfohlen. Dort finden Sie auch eine detaillierte Anleitung. Die Abschlusskapazität (Kondensatoren in Steckfassungen auf dem Print 1.179.300.11) ist dem verwendeten Tonabnehmer anzupassen.

Der einzusetzende Kapazitätswert entspricht dem vom Zellenhersteller empfohlenen Wert, abzüglich der internen Kapazität des B291 (250 pF). Die resultierenden Werte gehen aus nebenstehender Tabelle hervor.

Bitte beachten Sie, dass die diversen P-Mount Abtastsysteme unterschiedliche Schwerpunkte aufweisen. Zusätzliche Toleranzwerte zwischen den einzelnen P-Mount Pick-up's verlangen eine Nachprüfung und, falls notwendig, eine Nachjustierung des Abtastsystems. Wir raten vom einfachen Einsetzen des Systems ohne Nachprüfung ab. Folgende Punkte müssen überprüft werden:

1. Diamantlage mit Hilfe der Pick-up-Einstell-Lehre\*
2. Absenktiefe
3. Auflagekraft\*

Die notwendigen Anleitungen sind im Beiblatt enthalten (siehe Seite 1 und 2).

\* Punkt 1 und 3: Die notwendige Einstell-Lehre und Waage befinden sich im REVOX Abtastsystem Montagekit ANr. 07011.

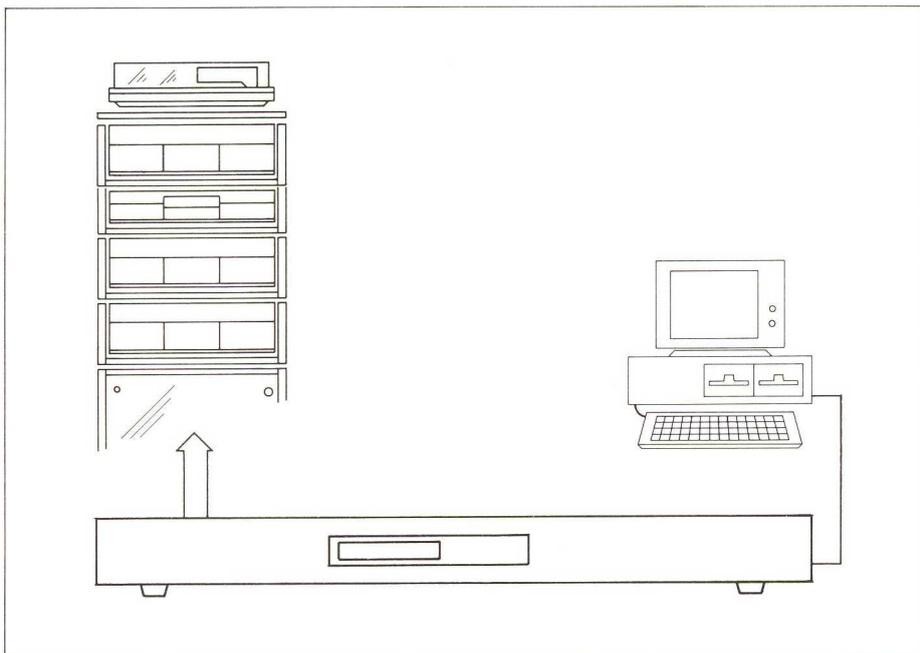
Beim Gebrauch der Waage wird das zusätzlich vorhandene Gegengewicht nicht benötigt. Ohne dieses Gegengewicht stimmt die auf der Waage angegebene Auflagekraft. Für richtige Höhenpositionierung der Waage muss die Gummimatte entfernt werden.

## ● Netzsicherung ersetzen



Zum Auswechseln der Netzsicherung muss der Plattenspieler vom Netz getrennt werden. Danach den Plattenteller abheben, die drei Sicherungsschrauben festdrehen und den Plattenspieler auf eine der Seitenwände stellen. Sicherungskappe abschrauben, die defekte Sicherung ersetzen. Die korrekten Werte sind auf dem Etikett neben dem Sicherungshalter angegeben. Zusammenbau: in umgekehrter Reihenfolge.

## ● Betrieb mit B203 · TIMER CONTROLLER



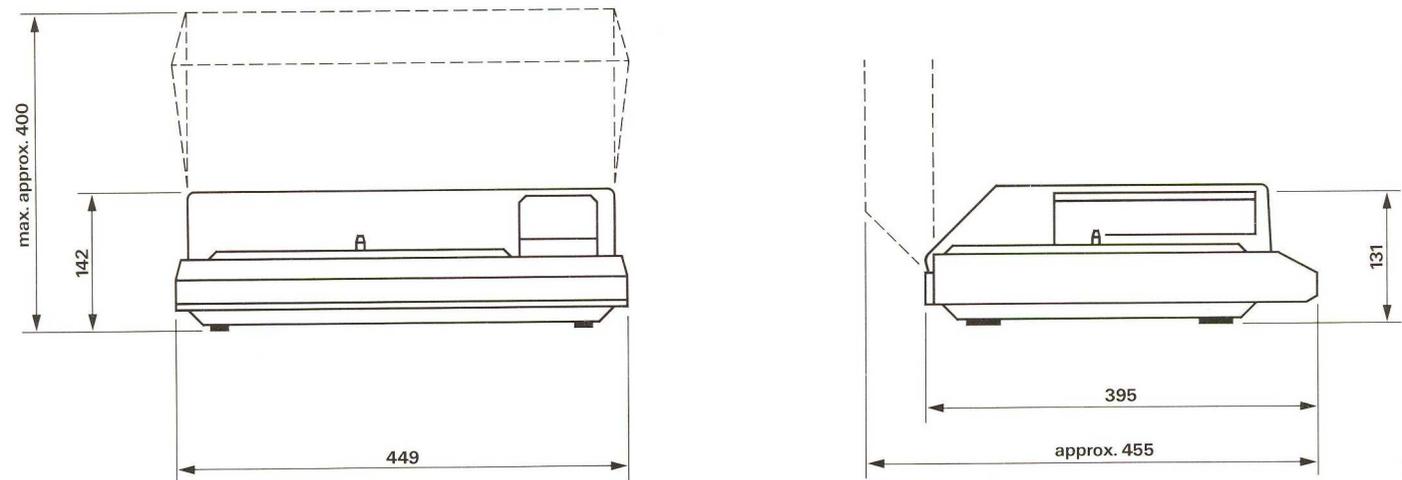
Der REVOX B291 Plattenspieler kann über die Buchse SERIAL LINK mit dem REVOX B203 logisch verknüpft werden. Der REVOX B203 · TIMER CONTROLLER ist die Fernsteuerungs-Zentraleinheit Ihrer REVOX HiFi-Anlage. Er verknüpft die einzelnen Geräte der Serie B200 (mit Ausnahme der Geräte B251, B252, B261) sinnvoll miteinander und vereinfacht die Bedienung der Hörfunktionen wesentlich. Er verfügt über eine serielle Schnittstelle RS232 und ermöglicht damit auch eine Steuerung durch einen Home- oder Personal-Computer.

## ● Zubehör

Lieferbares Zubehör:  
Tonabnehmer-Montagekit Best. Nr. 07011

## ● Technische Daten

<b>Technische Daten</b>	
<b>Plattenteller</b>	Durchmesser 313 mm Masse 2,1 kg
<b>Tonhörschwankungen</b>	< 0,05% (bewertet) < 0,1% (linear)
<b>Drehzahlgenauigkeit</b>	± 0,01%
<b>Rumpel-Fremdspannungsabstand</b>	> 50 dB (DIN 45539 A)
<b>Rumpel-Störspannungsabstand</b>	> 52 dB (DIN 45539 A mit Hochpassfilter 20 Hz)
<b>Rumpel-Geräuschspannungsabstand</b>	> 72 dB (DIN 45539 B)
<b>Hochlaufzeit</b>	< 2 s (33,33/min.)
<b>Bremszeit</b>	< 2 s (von 45 auf 33,33/min.)
<b>Tangentiale Spurfehlwinkel</b>	< 0,5%
<b>Auflagekraft</b>	8...20 mN (0,8...2 p)
<b>Allgemeines</b>	
<b>Stromversorgung</b>	100...120/200...240 V (±10%), 50...60 Hz
<b>Netzsicherung</b>	100...120 V: T 400 mA 200...240 V: T 200 mA
<b>Leistungsaufnahme</b>	max. 17 Watt
<b>Abmessungen (B x H x T)</b>	449 x 142 (geöffnet: 340) x 395 mm
<b>Gewicht</b>	9,1 kg



# Block Diagram B291

